

Hfi a dg ? fmdhc ! Ni _i b Zh. '6]hWc]b ! 6 c c a
Xi fW 'dc `]h]gW Y 'Dfc [bcgYb

K]Y 'VYY]bZi ggh'8 cbU`X`Hfi a d`XYb`6]hWc]b! ?i fg3`9fZU`fYb
G]Yžk]Y`dc`]h]gW Y`9bhgW Y]Xi b[Yb`XYb`5bgh]Y[`XYg
? fmdhc k À\fi b[ga Uf_hYg`VYY]bZi ggYb`_ÒbbYb" `9bhXYW_Yb
G]Y`X]Y`a Ò[`]W Yb`5i gk]f_i b[Yb`gY]bYf`nk Y]hYb`5a hgnY]h
Ui Z`6]hWc]b"

8]Y `dc `]h]gW Y `@Ub XgW UZh`i b X `]\ fY
5i gk]f_i b[Yb `Ui Z`XYb `? fmdhc ! A Uf_h

8]Y `Øb[ghYb`9bhk]W`i b[Yb`Ui ZXYa `? fmdhc k À\fi b[ga Uf_h
\UVYb`Y]ba U`a Y`f`[YnY][hž`k]Y`ghUf`_dc`]h]gW Y`9fY][b]ggY`XYb
6]hWc]b! ?i fg`VYY]bZi ggYb`_ÒbbYb" `6YgcbXYfg`]bhYfYggUbh`]gh`X]Y
J YfV]bXi b[`nk]gW Yb`XYf`dc`]h]gW Yb`Ni _i bZh]j cb`8cbU`X`Hfi a d
i bX`XYa `5bgh]Y[`XYg`? fmdhc ! A Uf_hYg"

⊕j YghcfYb`g]bX`g]W `VYk i gghž`XUgg`dc`]h]gW Y`9bhgW Y]Xi b[Yb
X]fY_hY`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`XYb `? fmdhc ! A Uf_h`\UVYb`_ÒbbYb" `8]Y
U_hi Y`Yb`GdY`_i `Uh]cbYb`ØVYf`Y]bY`a Ò[`]W Y`K]YXYfk U`\`XYg
Ua h]YfYbXYb`Df`Àg]XYbhYb`XYf`J YfY]b][hYb`GhUUhYb`\UVYb`ni
Y]bYa `dcg]h]j Yb`DfY]gUbgh]Y[`VY]`6]hWc]b [YZØ`fh" `8]YgY
GYbg]V]]h`h`XYg`? fmdhc ! A Uf_hYg`[Y[Yb`ØVYf`Yi hYfbYb` : U_hcfYb
j YfXYi h]W`h`X]Y`? ca d`Yi]h`h`XYf`X][]hU`Yb` :]bUb`nk Y`h"

8 cbU`X`Hfi a d`i bX`gY]bY`F c``]a `? fmdhc !
A Uf_h

8 cbU`X`Hfi a d`g`9]bghY`i b[`ni `? fmdhc k À\fi b[Yb`k Uf`k À\fYbX
gY]bYf`5a hgnY]h`k]XYfgdfØW`]W`"C V k c`\`Yf`bY[Uh]j `ØVYf`6]hWc]b
[Y`Ai » Yfh`\Uhž`gdY`_i `]YfYb`Y]b][Y`⊕j YghcfYb`XUfUi Zž`XUgg`Y]bY

a Ò[`]WXY`K]YXYfk U\`ni `Y]bYf`j YfghAf_hYb`FY[i `]Yfi b[`i bX
5_nYdhUbn`j cb`? fmdhc k À\fi b[Yb`ZØ\fyb`_ÖbbhY`"8]YgY
GdY_i `Uh]cbYb`\UVYb`ni `Y]bYa `k Y]hYfYb`?i fgUbgh]Y[`j cb`6]hWc]b
VY][YhfU[Ybž`XU`dcg]hj Y`9bhk]W_`i b[Yb`]b`XYf`FY[i `]Yfi b[
Yfk UfhYh`k YfXYb`"

6]hWc]b`U`g`g]WXYfYf`< UZYb`]b`hi fVi `YbhYb NY]hYb

≠i`bg]WXYfYb`dc`]h]gWXYb`i bX`k]fhgWUZh]WXYb`NY]hYb`k]fX
6]hWc]b`cZhi`U`g`g]WXYfYf`< UZYb`Ub[YgY\Yb`"≠j YghcfYb`gi WXYb
bUW`5`hYfbUh]j Yb`ni `hfUX]h]cbY`Yb`5b`U[Ybž`i bX`6]hWc]b`V]YhYh
g]WXY`U`g`A Ò[`]WXY`h`Ubž`g]WXY`j`cf`J`c`Uh`]h`h`Ua` `A`Uf`_h
UVni`g]WXYfb`"8]Y`U`hi`Y`Yb`dc`]h]gWXYb`GdY_i`Uh]cbYb`_ÖbbhYb
XUni`ZØ\fybž`XUgg`]a`a`Yf`a`Y`f`5b`Y[Yf`]b`6]hWc]b`]bj`Ygh]YfYbž
i`a`]\f`DcfhZc`]c`ni`X]j`Yfg]Z]h]YfYb`i bX`a`Ò[`]WXY`Hi`fVi`YbnYb`ni
ØVYfghY\Yb`"

DchYbh]Y`Y`5i`gk]f_`i`b[Yb`Y]bYf`K]YXYfk U\ j`cb`8`cbU`X`Hfi`a`d

9]bY`a`Ò[`]WXY`nk`Y]hY`5a`hgnY]hj`cb`8`cbU`X`Hfi`a`d`_ÖbbhY
gdYn]Z]gWXY`FY[i `]Yfi`b[Yb`ZØf`? fmdhc k À\fi`b[Yb`a`]h]g]W
Vf]b[Yb`"8]YgY`bYi`Yb`J`cf`gW]f]ZhYb`_ÖbbhYb`X]Y`6fUbWXY
`Y[]h]a`]YfYb`cXYf`Y]bgW`fÄb`_Yb`i`bX`ni`Y]bYf`Yf\Ø\hYb`J`c`Uh`]h`h`h
Ui`ZXYa` `? fmdhc!A`Uf`_h`ZØ\fyb`"≠j`YghcfYb`gc`hYb`XU\Yf`X]Y
dc`]h]gWXY`@UbXgWUZh`[YbUi`]a``6`]W_`VY`U`hYbž`i`a`fYW`hnY]h][
]\fY`5b`U[YghfUhY[]Yb`Ubni`dUggYb`i`bX`F]g]_Yb`ni`a`]b]a`]YfYb`"

: Un]h`i`bX`5i`gV`]W_

8]YgYf`U`hi`Y`Y`5bgh]Y[`XYg`6]hWc]b!`?i`fgYg`]a`Ni`gUa`a`Yb`Ub[
a`]h`XYb`8YVUhhYb`ØVYf`Y]bY`a`Ò[`]WXY`K]YXYfk U\`j`cb`8`cbU`X
Hfi`a`d`j`YfXYi`h]W`h`X]Y`Yb[Y`J`Yf`_bØdZ`b[`nk`]gWXYb`dc`]h]gWXYb
9fY][b]ggYb`i`bX`XYa` `? fmdhc!A`Uf`_h`"≠j`YghcfYb`a`ØggYb`X]Y
dchYbn]Y`Yb`5i`gk]f_`i`b[Yb`Yi`hYfbYf`9]bZØggY`Ui`Z`X]Y
?i`fgYbhk]W_`i`b[j`cb`? fmdhc k À\fi`b[Yb`_cb]bi`]Yf`]W

ØVYfk UWXyb'i bX'j\fy'GhfUhy[]Yb'YbhgdFYWXybX'UbdUggYb''6]hWc]b
V`Y]Vh'Y]bY'UhhfU_h]j Y'5b`U[Ya Ò[`]WX_Y]h]b'NY]hYb'XYf
I bg]WXyf\Y]h'i bX'GdY_i `Uh]cbž'i bX'X]Y'Ni _i bZh'XYg'?fmdhc!
A Uf_hYg'\Àb[h'a U» [YV`]WX'j cb'dc`h]gWXyb'9bhgWXy]Xi b[Yb'UV"

9g`]gh'YbhgWXy]XYbXžX]Y'9bhk]W_`i b[Yb'Ui Za Yf_gUa `ni
j YfZc`[Ybž'i a `X]Y'7\UbWbž'X]Y'g]WX'V]YhYbž'cdh]a U`bi hnYb'ni
_ÒbbYb''`b'Y]bYf'g]WX'ghÀbX][`j YfÀbXYfbXYb'K Y'h'g]bX': `YI]V`]hÀh
i bX'_i [Y'5bU`mgY'XYf'U_hi Y`Yb'FU\ a YbVYX]b[i b[Yb'ZØf
`Ub[Zf]gh][Yb'9fZc`[`]a `X][]hU'Yb':]bUbnVYfY]WX'`i bYf'Àgg`]WX "

· ·B5;

8YhU]`g

6Ygi WXyb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY